

Restauro e ampliamento della chiesa di Kilkenny in Irlanda

St Mary's Medieval Mile Museum project in Kilkenny

Dialogare con le preesistenze. Progetto di restauro e di nuova destinazione d'uso per la chiesa medievale di Kilkenny in Irlanda

Existing buildings. New Conversations.
Restoration project and new use for the medieval church of Kilkenny in Ireland

Fabiana Raco
Nicola Tasselli

Il progetto di restauro e ampliamento della chiesa di Kilkenny in Irlanda è, innanzitutto, un atto critico e di riconoscimento del valore storico-artistico dell'edificio e del luogo. Così il progetto dello studio McCullough Mulvin ha inteso preservarne l'uso collettivo contrapposto alla mera conservazione del documento nella forma di rudere.

The restoration project of the medieval church of Kilkenny in Ireland is based on the awareness of the historical, artistic and social value of the building and the place. Definitely, the project preserved the collective use of the site rather than its transformation into ruins.

Il progetto di restauro della chiesa di Kilkenny in Irlanda è il risultato, innanzitutto, della presa di coscienza conservativa della comunità locale che si concretizza, come si legge nel verbale della giuria, "nel progetto di restauro e di nuova destinazione d'uso, che si segnala per la dichiarata volontà di contrapporsi al suo intenzionale adattamento a rudere che l'avrebbe fatta includere nel novero degli edifici del patrimonio nazionale".



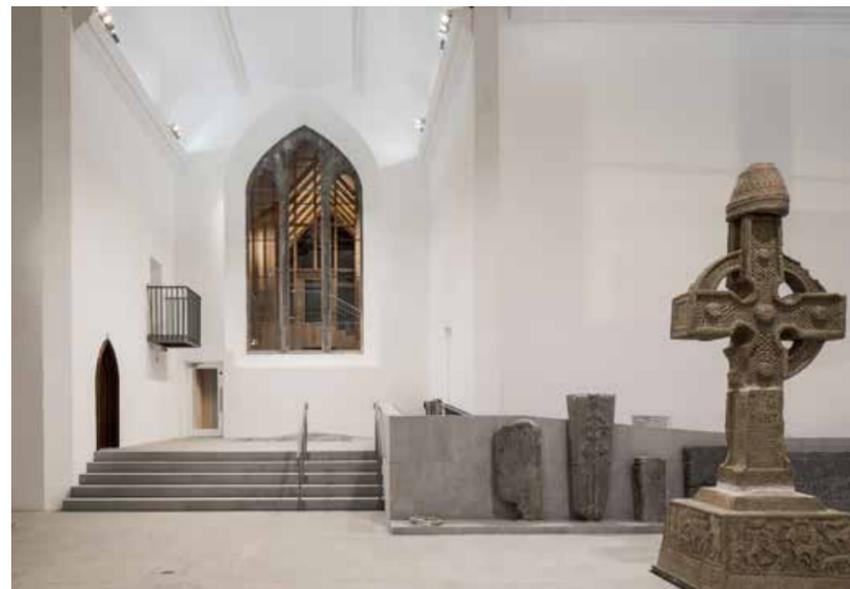
Il progetto St Mary's Medieval Mile Museum di Kilkenny dello studio McCullough Mulvin muove dunque, primariamente, da ragioni di memoria, di coscienza storica, di cultura e dunque di conoscenza, pur non essendo estraneo a motivazioni di opportunità pratica, economica, sociale, tecnologica, dalle quali prende forma un attento progetto di ampliamento rispettoso delle presistenze. Il progetto di restauro e ampliamento prende avvio nel 2010 quando allo studio MCC viene commissionato dalla municipalità di Kilkenny lo studio di fattibilità per il restauro e la riconversione dell'antica chiesa, monumento nazionale, in museo. Dopo questa prima fase lo studio si aggiudica nel 2012, attraverso un bando competitivo, il progetto e l'esecuzione dell'opera aperta infine al pubblico nell'aprile 2017. La richiesta della committenza di conservare le strutture preesistenti ha determinato innanzitutto la definizione di un attento progetto diagnostico e di scavo archeologico in corrispondenza dei due

La copertura lignea settecentesca

The XVIIIth century wood structure of the roof

La musealizzazione dei reperti archeologici

Hidden stone sculptures discovered during archaeological excavations



transetti e i successivi rinvenimenti di volte sepolcrali, antecedenti la configurazione settecentesca della fabbrica, nonché di un ricco apparato scultoreo hanno condotto a un progetto conservativo volto a includere nel nuovo percorso espositivo la lettura stratigrafica del luogo. L'edificio stesso è infatti testimonianza della storia dell'architettura medievale e della città di Kilkenny, luogo della maggiore e più celebre produzione di scultura funeraria tardo medievale e rinascimentale in Irlanda. Così anche il progetto di integrazione volumetrica, necessaria a dotare il nuovo percorso museale di uno spazio a temperatura controllata per l'esposizione dei diversi manufatti, si è basato sulla conoscenza dell'edificio, del suo ruolo nella storia della città, della comprensione della materia originaria e della sua conservazione. Da un lato dunque la conservazione dei materiali e delle tecnologie originarie, pietre naturali come l'ardesia, stucchi, la copertura e le strutture lignee. Dall'altro la distinguibilità del



St Mary's Medieval Mile Museum project in Kilkenny started 2010 when McCullough Mulvin firm was requested by the municipality to carry out both a feasibility study and budgeting of the restoration and a conversion project of the church into a museum. Moreover, in 2012 the firm won the design and the execution of the project, which brought to site in early 2015. Then the St Mary's Church in High Street Kilkenny was finally opened to the public as a museum in 2017. Since the architects were asked to preserve the medieval architecture of

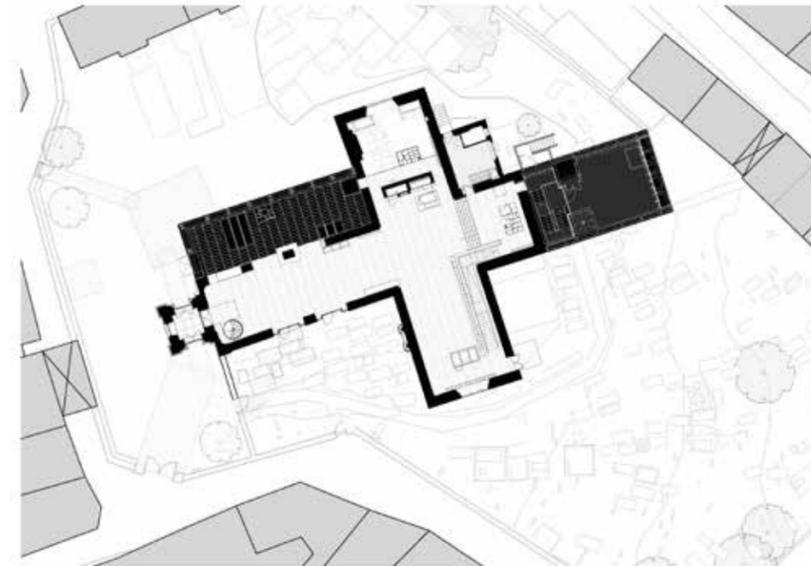
the church, as well as to enhance its importance as a production site of late medieval and Renaissance funerary sculpture in Ireland, a deepen integrated survey and diagnostic study was carried out. Archaeological excavation of the crossing and the two transepts was undertaken as a part of the works; the diagnostic study revealed new evidence of burial vaults under the church inserted dated back to the 17th century and a great deal of new carved figurative and decorated sculpture. As a result, these sculptures were restored and included



Assonanze cromatiche per l'ampliamento dell'antico edificio

New materials and new conversations for the enlargement of the ancient building

in the final display. From one hand, most attention was paid to careful conservation of original materials such as: timber, plaster, slates and stone. From the other hand, the use of contemporary materials and technologies, such as glass and steel, were used in order to distinguish the ancient building from the new addition. Definitely, the lead curtain of the new facades appears, thanks to its chromatic characteristics, a refined architectural solution.



nuovo intervento per il quale sono stati scelti il vetro e l'acciaio per le strutture orizzontali, al fine di favorire la lettura stratigrafica risultato degli scavi archeologici, e il rivestimento esterno in lastre di piombo che si dimostra quale aggiunta autenticamente moderna che sottolinea, per le sue qualità di assonanza cromatica con la pietra, "la raffinata soluzione architettonica del prolungamento della navata centrale".

St Mary's Medieval Mile Museum: planimetria

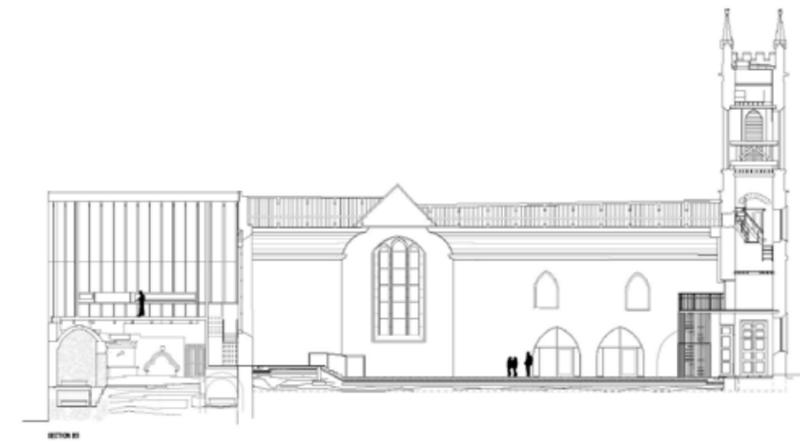
St Mary's Medieval Mile Museum plant

St Mary's Medieval Mile Museum: sezione longitudinale

St Mary's Medieval Mile Museum longitudinal section

St Mary's Medieval Mile Museum: sezione trasversale

St Mary's Medieval Mile Museum cross section



Fabiana Raco

Architetto, Dottore di Ricerca in Tecnologia dell'Architettura, Università degli studi di Ferrara – laboratorio TekneHub, Tecnopolo Università di Ferrara, Rete Alta Tecnologia E-R • Architect, Ph.D in Technology of Architecture, University of Ferrara - Laboratory TekneHub, Technopole of Ferrara, HTN E-R
fabiana.raco@unife.it

Nicola Tasselli

Architetto, Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Ferrara – Centro DIAPReM – Laboratorio TekneHub, Tecnopolo Università di Ferrara, Rete Alta Tecnologia E-R • Alta Tecnologia E-R - Architect, Department of Architecture, University of Ferrara - DIAPReM Centre - Laboratory TekneHub, Technopole of Ferrara, HTN E-R
tssncl@unife.it